

**Alemanha-Berlim: Obras de ampliação de edifícios**  
**OJ S 245/2019 19/12/2019**  
**Anúncio de adjudicação de contrato – sectores especiais**  
**Obras**

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/25/UE

---

**Secção I: Entidade adjudicante**

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: DB Station&Service AG (Bukr 11)

Endereço postal: Europaplatz 1

Localidade: Berlin

Código NUTS: DE30 Berlin

Código postal: 10557

País: Alemanha

Pessoa de contacto: Bonsack, Caroline

Correio eletrónico: [caroline.bonsack@deutschebahn.com](mailto:caroline.bonsack@deutschebahn.com)

Telefone: +49 6926545687

Fax: +49 6926543457

**Endereço(s) Internet:**

Endereço principal: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

**I.6. Atividade principal**

Serviços ferroviários

---

**Secção II: Objeto**

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso**

**II.1.1. Título**

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache

Número de referência: 19FEI41849

**II.1.2. Código CPV principal**

45262800 Obras de ampliação de edifícios

**II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

**II.1.4. Descrição resumida**

TGA Brandschutz uPVA Frankfurt Hauptwache:

— Los 1: Feuerlöschtechnik und Hydranten,

— Los 2: Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen,

— Los 3: Raumlufttechnische Anlagen.

**II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: sim

**II.2. Descrição**

### **II.2.1. Título**

Feuerlöschtechnik und Hydranten  
Lote n.º: 1

### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45262800 Obras de ampliação de edifícios

### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Local principal de execução: Frankfurt

### **II.2.4. Descrição do concurso**

- Demontage inkl. Entsorgung von Stahlrohren unterschiedlicher Größen, teilweise mit Dämmung und Blechmantel, 350 m,
- Demontage inkl. Entsorgung von Wandhydranten und Feuerlöschkästen, 4 St.,
- Neubau Wandhydranten mit Tür/ ohne Tür, tw. mit Standfüßen, 3 St.,
- Neubau Hydrantenleitung mit Zubehör wie Bögen, Schellen, T-Stücke, Kugelhähne, 280 m,
- Wärmedämmung auf Leitungen samt Zubehör/ Formteile aufbringen, 280 m,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre, Bögen, Formteile, 280 m,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme inkl. Wiederbefüllen, Druck- und Dichtheitsprüfung, 4 St.

### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Preço

### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

#### **II.2. Descrição**

### **II.2.1. Título**

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen  
Lote n.º: 2

### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45262800 Obras de ampliação de edifícios

### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Local principal de execução: Frankfurt

### **II.2.4. Descrição do concurso**

- Demontage inkl. Entsorgung von Rohrleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 140 m,
- Demontage Armaturen, WC-Anlage, Ausgussbecken, 6 St.,

- Verlegung von Abwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 20 m,
- Verlegung von Trinkwasserleitungen unterschiedlicher Größe inkl. erforderlicher Bögen, Abzweige, Reduzierstücke, Enddeckel, Manschetten und Schellen, 180 m,
- Anschluss herstellen, Hygienespüleinheit, 1 St.,
- Passstücke, Wasserzähler, Absperrventile, 10 St.,
- Wärmedämmung auf Rohren unterschiedlicher Größe, 180 m,
- Wärmedämmung auf Formteilen (Bogen, Stutzen) 132 St.,
- Wärmedämmung als Zulage Blechmantel Rohre und Rohre RAL 9005, 180 m,
- Wärmedämmung als Zulage Rohre, Bogen, Stutzen, Formteile und RAL 9005, 132 St.,
- R90 Durchführungen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,
- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Wasseranalyse, 2 St.,
- Druck- und Dichtheitsprüfungen, 20 m,
- Kernbohrungen unterschiedlicher Größe, 12 St.

#### **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Preço

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

##### **II.2. Descrição**

##### **II.2.1. Título**

Raumlufttechnische Anlagen

Lote n.º: 3

##### **II.2.2. Código(s) CPV adicional(is)**

45262800 Obras de ampliação de edifícios

##### **II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Local principal de execução: Frankfurt

##### **II.2.4. Descrição do concurso**

- Demontage inkl. Entsorgung von Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größe, teilweise mit Dämmung, 815 m ,
- Neubau Lüftungsleitungen unterschiedlicher Größen, 455 m,
- Formstücke unterschiedlicher Größe, 100 m<sup>2</sup>,
- Wickelfalzrohre, 160 m,
- Bogen unterschiedlicher Größe, 10 St.,
- Verschluss von Wanddurchführungen, 26 St.,
- Führen der Bauakte,

- Werk- und Montageplanung,
- Revisionsunterlagen,
- Außer- und Wiederinbetriebnahme, 4 St.

## **II.2.5. Critérios de adjudicação**

Preço

### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: não

### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### **II.2.14. Informação adicional**

## **Secção IV: Procedimento**

---

### **IV.1. Descrição**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Concurso aberto

#### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: não

### **IV.2. Informação administrativa**

#### **IV.2.1. Publicação anterior referente ao presente concurso**

Número do anúncio no JO S: [2019/S 198-482192](#)

#### **IV.2.8. Informação relativa à rescisão do sistema de aquisição dinâmico**

#### **IV.2.9. Informação relativa à rescisão do convite à apresentação de propostas sob a forma de um anúncio periódico indicativo**

## **Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Lote n.º: 1**

**Título:**

Feuerlöschtechnik und Hydranten

Um contrato/lote é adjudicado: sim

### **V.2. Adjudicação de contrato**

#### **V.2.1. Data de celebração do contrato**

17/12/2019

#### **V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: não

**V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Technische Gebäudeausrüstung TGA GmbH

Endereço postal: Hauptstraße 45 C

Localidade: Leinatal

Código NUTS: DEG0C Gotha

Código postal: 99894

País: Alemanha

O contratante é uma PME: não

**V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote****V.2.5. Informação acerca da subcontratação****V.2.6. Preço pago pelas aquisições de oportunidade****Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Lote n.º: 2**

**Título:**

Abwasser-, Wasser-, Gasanlagen

Um contrato/lote é adjudicado: sim

**V.2. Adjudicação de contrato****V.2.1. Data de celebração do contrato**

17/12/2019

**V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: não

**V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Endereço postal: Hauptstraße 45 C

Localidade: Leinatal

Código NUTS: DEG0C Gotha

Código postal: 99894

País: Alemanha

O contratante é uma PME: não

**V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote****V.2.5. Informação acerca da subcontratação****V.2.6. Preço pago pelas aquisições de oportunidade****Secção V: Adjudicação de contrato**

---

**Lote n.º: 3**

**Título:**

Raumlufttechnische Anlagen

Um contrato/lote é adjudicado: sim

## **V.2. Adjudicação de contrato**

### **V.2.1. Data de celebração do contrato**

17/12/2019

### **V.2.2. Informação sobre as propostas**

Número de propostas recebidas: 1

O contrato foi adjudicado a um agrupamento de operadores económicos: não

### **V.2.3. Nome e endereço do contratante**

Nome oficial: Technische Gebäudeausrüstung TGA

Endereço postal: Hauptstraße 45 C

Localidade: Leinatal

Código NUTS: DEG0C Gotha

Código postal: 99894

País: Alemanha

O contratante é uma PME: não

### **V.2.4. Informação sobre o valor do contrato/lote**

### **V.2.5. Informação acerca da subcontratação**

### **V.2.6. Preço pago pelas aquisições de oportunidade**

## **Secção VI: Informação complementar**

---

### **VI.3. Informação adicional**

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen dem Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb vergeben.

Durch den Wirtschaftsteilnehmer sind als Teilnahmebedingung neben den unter III.1.1) bis III.1.3) genannten Erklärungen/Nachweisen folgende weitere Erklärungen/Nachweise erforderlich Erklärung, ob und in wieweit mit dem/den vom AG beauftragten Ingenieurbüro(s) Verbundenheit (gesellschaftsrechtlich verbunden im Sinne § 18 AktG / verwandtschaftliche Beziehungen zwischen Organen des Bieters und Organen des Ingenieurbüros) oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht. Bei Bietergemeinschaften gilt, dass jedes einzelne Mitglied eine entsprechende Erklärung abzugeben hat.

Beauftragte(s) Ingenieurbüro(s):

ING.FTG mbH Ingenieurgesellschaft für Technische Gebäudeausrüstung

Mailänder Consult GmbH

Hasselmann und Müller Planungsgesellschaft mbH

Der Auftraggeber behält sich vor, Angebote von Bietern auszuschließen, die unter Mitwirkung eines vom Auftraggeber beauftragten Ingenieurbüros erstellt wurden. Gleiches gilt, wenn zwischen Bieter und beauftragtem Ingenieurbüro eine gesellschaftsrechtliche /verwandtschaftliche Verbundenheit oder wirtschaftliche Abhängigkeit besteht.

Form der geforderten Erklärungen/Nachweise

Alle geforderten Erklärungen/Nachweise sind zwingend vorzulegen, ein Verweis auf frühere Bewerbungen wird nicht akzeptiert.

Nur die unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise werden für die Bieterauswahl berücksichtigt. Darüber hinausgehende Unterlagen sind nicht erwünscht.

Alle unter III.1.1) bis III.1.3), III.2.2) und VI.3) geforderten Erklärungen/Nachweise sind im Offenen Verfahren mit dem Angebot und bei einem Aufruf zum Teilnahmewettbewerb mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Fragen zu den Vergabeunterlagen oder dem Vergabeverfahren sind so rechtzeitig zu stellen, dass dem Auftraggeber unter Berücksichtigung interner Abstimmungsprozesse eine Beantwortung spätestens 6 Tage vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge möglich ist. Der Auftraggeber behält sich vor, nicht rechtzeitig gestellte Fragen gar nicht oder innerhalb von weniger als 6 Tagen vor Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe bzw. zur Einreichung der Teilnahmeanträge zu beantworten.

Der Auftraggeber behält sich die Anwendung von §§ 123, 124 GWB vor.

Bei Durchführung eines Verhandlungsverfahrens behält sich der Auftraggeber die Möglichkeit vor, den Auftrag auf der Grundlage der Erstangebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten.

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer des Bundes

Endereço postal: Villemomblerstr. 76

Localidade: Bonn

Código postal: 53123

País: Alemanha

##### **VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

#### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

17/12/2019